



Transportním

Trolly 35-1

099-008629-EW512

Dbejte na dodatkové systémové dokumenty!

16.07.2013

Register now!
For your benefit
Jetzt Registrieren
und Profitieren!

www.ewm-group.com



Všeobecné pokyny

POZOR



Přečtěte si návod k obsluze!

Návod k obsluze vás seznámí s bezpečným zacházením s výrobky.

- Přečtěte si návod k obsluze všech součástí systému!
- Dodržujte předpisy pro úrazovou prevenci!
- Dodržujte ustanovení specifická pro vaši zemi!
- V případě potřeby vyžadujte potvrzení podpisem.

UPOZORNĚNÍ



S otázkami k instalaci, uvedení do provozu, provozu a specifikům v místě a účelu použití se obračejte na vašeho prodejce nebo na náš

základní servis na číslo +49 2680 181-0.

Seznam autorizovaných prodejců najdete na adrese www.ewm-group.com.

Ručení v souvislosti s provozem tohoto zařízení je omezeno výhradně na jeho funkci. Jakékoliv další ručení jakéhokoliv druhu je výslovně vyloučeno. Toto vyloučení ručení je uživatelem uznáno při uvádění zařízení do provozu.

Dodržování tohoto návodu, ani podmínky a metody při instalaci, provozu, používání a údržbě přístroje nemohou být výrobcem kontrolovány. Neodborné provedení instalace může vést k věcným škodám a následkem toho i k ohrožení osob. Proto nepřijímáme žádnou odpovědnost a ručení za ztráty, škody nebo náklady, které plynou z chybné instalace, nesprávného provozu a chybného používání a údržby, nebo s nimi jakýmkoli způsobem souvisejí.

© EWM HIGHTEC WELDING GmbH, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Autorské právo k tomuto dokumentu zůstává výrobcí.

Přetisk, i částečný, pouze s písemným souhlasem.

Technické změny vyhrazeny.

1 Obsah

1	Obsah	3
2	Bezpečnostní pokyny	4
2.1	Pokyny k používání tohoto návodu k obsluze	4
2.2	Vysvětlení symbolů	5
2.3	Všeobecně	6
2.4	Přeprava a instalace	7
3	Použití k určenému účelu	9
3.1	Přehled	9
3.2	Oblast použití	9
3.3	Související platné podklady	9
3.3.1	Záruka	9
3.3.2	Servisní podklady (náhradní díly a schémata zapojení)	9
4	Popis přístroje - rychlý přehled	10
5	Konstrukce a funkce	11
5.1.1	Umístění držáku přístrojů	11
5.1.1.1	Montáž držáku přístrojů	12
5.1.2	Upevňovací trn	13
5.1.3	Upevnění svářečky	14
5.1.4	Picomig 180	14
5.1.5	Picotig 180/200; Pico 180/220; Tetric 180/200	17
5.2	Upevnění a zajištění láhvi na ochranný plyn	19
5.3	Pojezd pomocí dopravního systému	21
6	Údržba, péče a likvidace	22
6.1	Všeobecně	22
6.2	Údržbové práce, intervaly	22
6.2.1	Denní údržba	22
6.2.2	Měsíční údržba	22
6.3	Údržba	22
6.4	Odborná likvidace přístroje	22
6.4.1	Prohlášení výrobce pro konečného uživatele	23
6.5	Dodržování požadavků RoHS	23
7	Technická data	24
8	Dodatek A	25
8.1	Přehled poboček EWM	25

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Pokyny k používání tohoto návodu k obsluze



NEBEZPEČÍ

Pracovní a provozní postupy, které je nutno přesně dodržet k vyloučení bezprostředně hrozících těžkých úrazů nebo usmrcení osob.

- Bezpečnostní upozornění obsahuje ve svém nadpisu signálové slovo „NEBEZPEČÍ“ s obecným výstražným symbolem.
- Kromě toho je nebezpečí zvýrazněno symbolem na okraji stránky.



VÝSTRAHA

Pracovní nebo provozní postupy, které je nutno přesně dodržet k vyloučení bezprostředně hrozících těžkých úrazů nebo usmrcení osob.

- Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu signální slovo „VÝSTRAHA“ s obecným výstražným symbolem.
- Kromě toho je nebezpečí zvýrazněno symbolem na okraji stránky.



POZOR

Pracovní a provozní postupy, které je nutno přesně dodržet k vyloučení možných lehkých úrazů osob.

- Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu návěstí „POZOR“ s obecným výstražným symbolem.
- Nebezpečí je zvýrazněno piktogramem na okraji stránky.

POZOR

Pracovní a provozní postupy, které je nutno dodržet pro zamezení poškození nebo zničení výrobku.

- Bezpečnostní pokyn obsahuje ve svém nadpisu návěstí „POZOR“ bez obecného výstražného symbolu.
- Nebezpečí je zvýrazněno piktogramem na okraji stránky.

UPOZORNĚNÍ




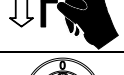



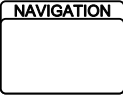







Technické zvláštnosti, které musí mít uživatel na zřeteli.

- Upozornění obsahuje ve svém nadpisu signální slovo „UPOZORNĚNÍ“ bez obecného výstražného symbolu.

Pokyny pro jednání a výčty, které Vám krok za krokem určují, co je v dané situaci nutno učinit, poznáte dle odrážek např.:

- Zdíčku vedení svařovacího proudu zasuňte do příslušného protikusu a zajistěte.

2.2 Vysvětlení symbolů

Symbol	Popis
	Uvést v činnost
	Neuvádět v činnost
	Otočit
	Zapnout
	Přístroj vypnout
	Přístroj zapnout
	ENTER (Přístup k menu)
	NAVIGATION (Navigace v menu)
	EXIT (Menu opustit)
	Znázornění času (příklad: vyčkat / aktivovat po dobu 4 sek.)
	Dočasné přerušení znázornění menu (možnost dalších nastavení)
	Nástroje není zapotřebí / nepoužívat
	Nástroje je zapotřebí / používat
	Správně
	Nesprávně

2.3 Všeobecně



NEBEZPEČÍ



Neodborné opravy a modifikace jsou zakázány!

K zabránění úrazům a poškození přístroje, smí přístroj opravovat resp. modifikovat pouze kvalifikované, oprávněné osoby!

V případě neoprávněných zásahů zaniká záruka!

- Případnou opravou pověřte oprávněné osoby (vycvičený servisní personál)!



VÝSTRAHA



Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních pokynů!

Nerespektování bezpečnostních předpisů může být životu nebezpečné!

- Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny v tomto návodu!
- Dodržujte místně specifické předpisy pro úrazovou prevenci!
- Osoby v oblasti pracoviště upozorněte na dodržování předpisů!



Platnost dokumentu!

Tento dokument je platný pouze ve spojení s návodem k obsluze použitého proudového zdroje (svářecího přístroje)!

- Přečtěte si návod k obsluze proudového zdroje (svářecího přístroje), zejména bezpečnostní pokyny!

POZOR



Povinnosti provozovatele!

Při provozu zařízení je nutno dodržovat příslušné tuzemské vyhlášky a zákony!

- Národní verze rámcové směrnice (89/391/EWG), a k ní patří jednotlivé směrnice.
- Především směrnice (89/655/EWG), o minimálních předpisech pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci a o používání ochranných pomůcek zaměstnanci při práci.
- Předpisy pro bezpečnost práce a prevenci nehod příslušné země.
- Řádná instalace a provozování zařízení IEC 60974-9.
- V pravidelných intervalech kontrolujte, zda uživatelé pracují s ohledem na bezpečnost.
- Pravidelná kontrola zařízení IEC 60974-4.

2.4 Přeprava a instalace

 **VÝSTRAHA****Nesprávná manipulace!**

V případě nesprávné manipulace s výrobkem může dojít ke ztrátě stability s následným vážným úrazem osob!

- Použijte pouze dodané konstrukční a upínací prvky!
- Žádné zatěžování bez kontroly spojovacích prvků!

**Nebezpečí úrazu následkem nesprávné přepravy přístrojů, se kterými nelze manipulovat pomocí jeřábu!**

Manipulace pomocí jeřábu a zavěšení přístroje je zakázáno! Přístroj může spadnout a zranit osoby! Rukojeti a držáky jsou vhodné výhradně k ruční přepravě!

- Přístroj není určen k manipulaci pomocí jeřábu nebo k zavěšení!

 **POZOR****Neodborně připevněné přístroje!**

Přístroje, kombinace přístrojů a součástí, které nejsou správně připevněny k transportním systémům, se mohou při transportu převrátit a zranit osoby!

- K připevnění přístrojů používejte výhradně dodané originální díly!
- Systémy používejte výhradně k přepravě přístrojů, uvedených v kapitole „Použití v souladu s určením“!
- Kontrolujte upevňovací body před každým transportem a v pravidelných intervalech!

**Poškození v důsledku neoddělených napájecích vedení!**

Při transportu mohou neoddělená napájecí vedení (síťová vedení, řídicí vedení, atd.) způsobit rizika, jako např. převrácení přístrojů a poškození osob!

- Odpojte napájecí vedení!

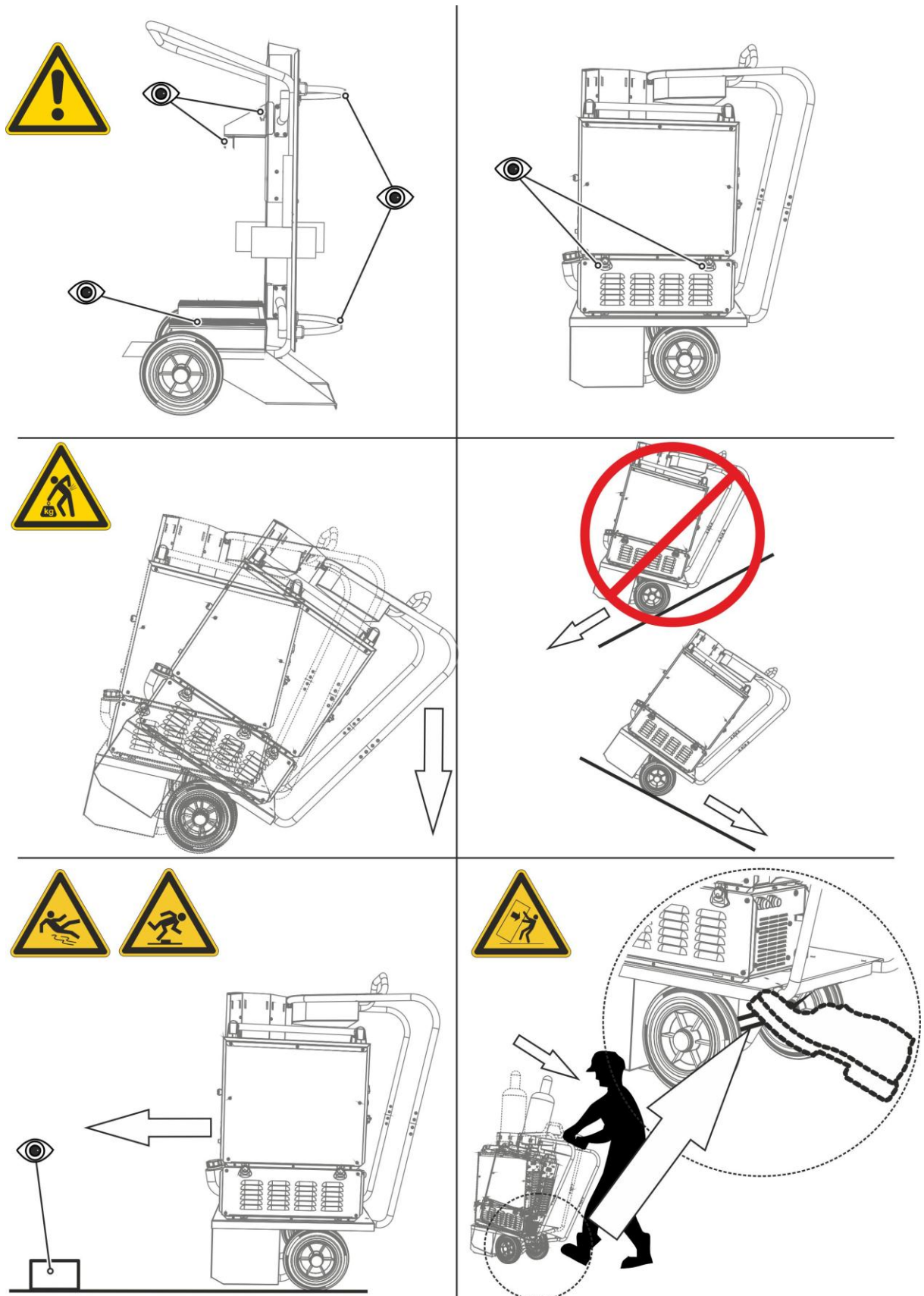
**Nebezpečí převrácení!**

Při přemísťování a instalaci se může přepravní vozík převrátit a zranit osoby nebo může dojít k jeho poškození.

- Přístroj instalujte a přeravujte pouze po rovném a pevném podkladu!
- Nástavné díly je nutné zajistit vhodnými prostředky!
- Vyměňte poškozené transportní válečky a jejich zajišťovací prvky!

UPOZORNĚNÍ

Příklady pokynů jsou znázorněny na různých systémech.



Obrázek 2-1

3 Použití k určenému účelu

3.1 Přehled

VÝSTRAHA



Nebezpečí v důsledku neúčelového použití!

V případě neúčelového použití může od přístroje hrozit nebezpečí pro osoby, zvířata a věcné škody. Za všechny z toho vyplývající škody se nepřijímá žádné ručení!

- Přístroj používat výhradně účelově a poučeným, odborným personálem!
- Na přístroji neprovádět žádné neodborné změny nebo přestavby!

POZOR



Škody způsobené cizími komponentami!

V případě škod způsobených cizími komponentami zaniká záruka výrobce!

- Používat výhradně systémové komponenty a doplňky (proudové zdroje, svařovací hořáky, držáky elektrod, dálkové ovladače, náhradní a opotřebitelné díly, atd.) z našeho dodávaného sortimentu!
- Komponentu příslušenství připojte k odpovídající přípojné zásuvce pouze při vypnutém svařecím přístroji a zajistěte ji.

3.2 Oblast použití

Transport výhradně následujících přístrojů a kombinací přístrojů:

- Picomig 180
- Picotig 180/200
- Pico 180/220
- Tetrix 180/200

3.3 Související platné podklady

3.3.1 Záruka

UPOZORNĚNÍ



Další informace získáte v příložených doplňkových listech "Údaje o přístrojích a firmě, údržba a zkoušky, záruka"!

3.3.2 Servisní podklady (náhradní díly a schémata zapojení)

NEBEZPEČÍ



Neodborné opravy a modifikace jsou zakázány!

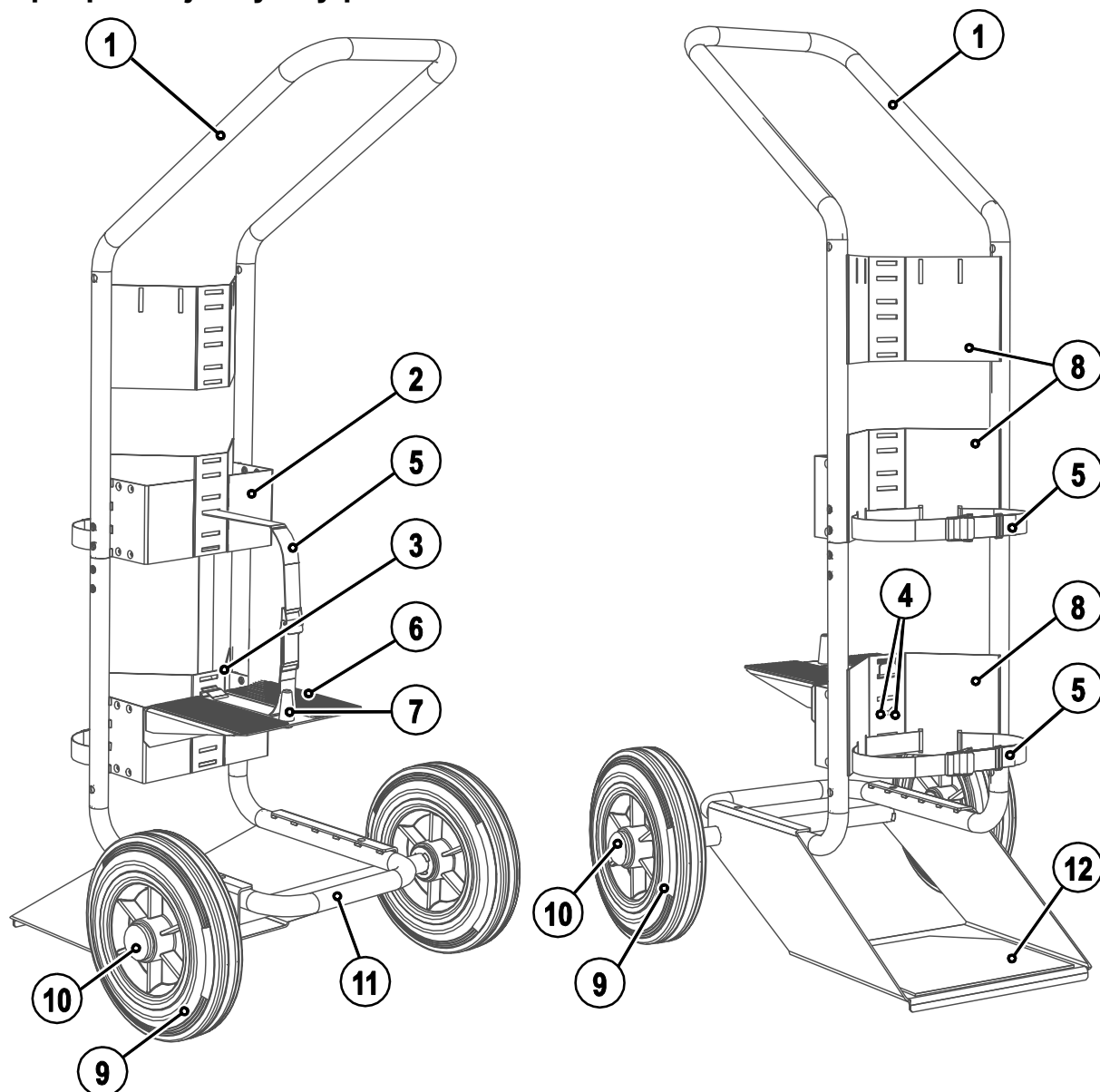
K zabránění úrazům a poškození přístroje, smí přístroj opravovat resp. modifikovat pouze kvalifikované, oprávněné osoby!

V případě neoprávněných zásahů zaniká záruka!

- Případnou opravou pověřte oprávněné osoby (vycvičený servisní personál)!

Náhradní díly je možné získat u oprávněných smluvních prodejců.

4 Popis přístroje - rychlý přehled

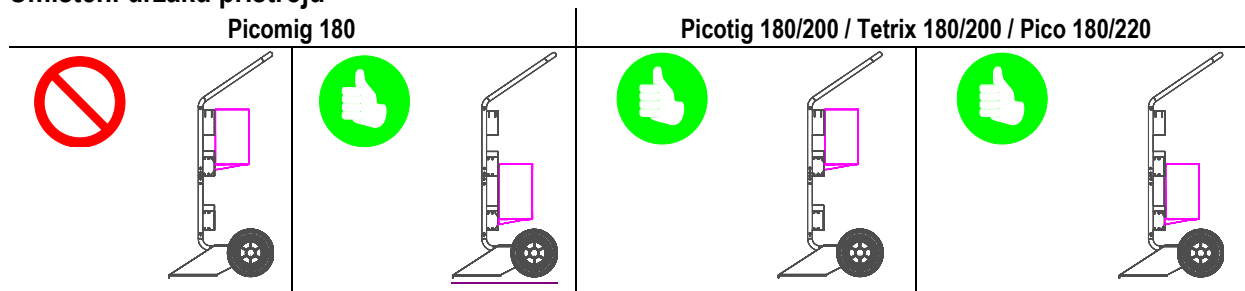




Obrázek 4-1

Pol.	Symbol	Popis
1		Přepravní držadlo
2		Upnutí držáku přístrojů nahoře
3		Upnutí držáku přístrojů dole
4		Závrtný šroub M5
5		Upevňovací popruhy
6		Držák přístroje
7		Upevňovací trn (Picomig)
8		Plech k přidržování láhve na plyn
9		Kola
10		Krycí víčko, upevnění kola
11		Stupátková trubka
12		Upínací prvek láhve s ochranným plynem Nosný plech pro láhev na ochranný plyn

5 Konstrukce a funkce

5.1.1 Umístění držáku přístrojů

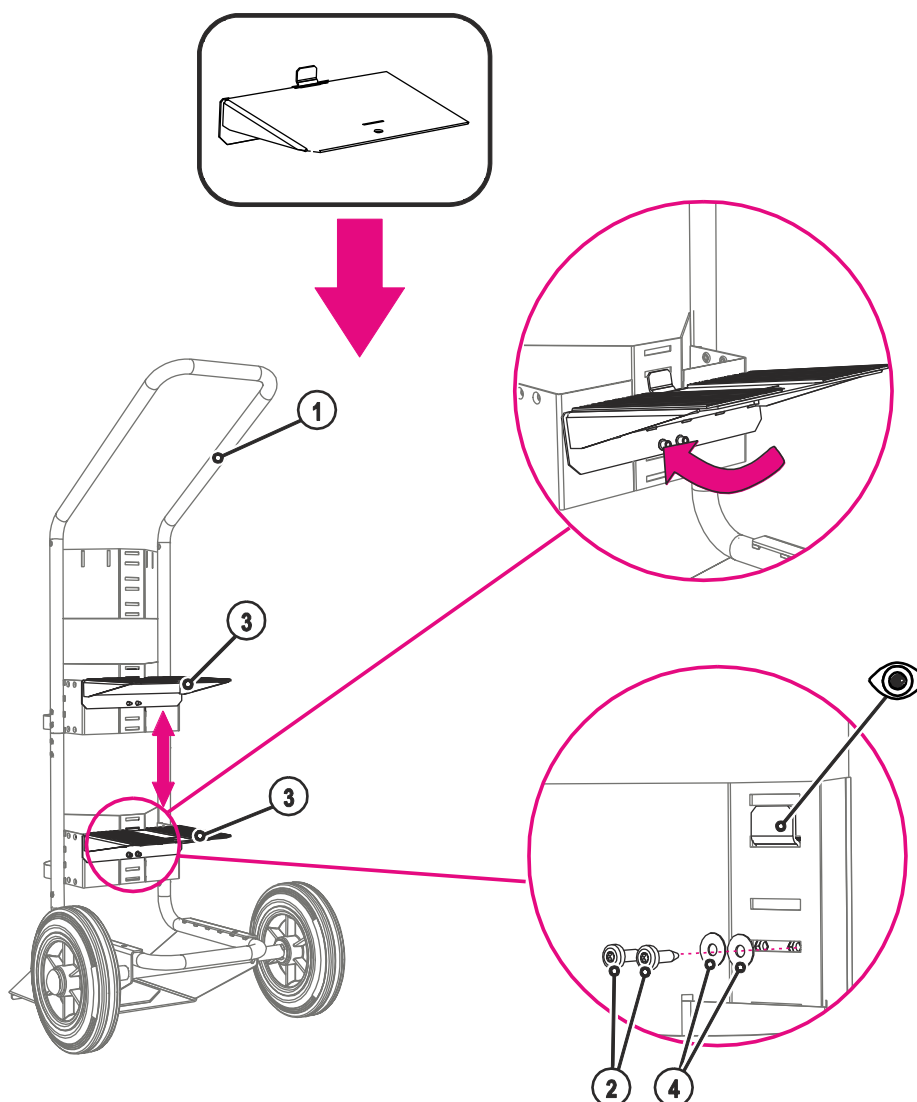


Symbol	Popis
	Správně
	Nesprávně

5.1.1.1 Montáž držáku přístrojů

UPOZORNĚNÍ

Vyberte umístění držáku přístrojů v závislosti na přístroji a držák přístrojů vhodným způsobem upravte.



Obrázek 5-1

Pol.	Symbol	Popis
1		Trolly 35-1
2		Závrtný šroub M5
3		Držák přístroje
4		Podložka M5

- Povolte upevňovací šrouby M5.
- Demontujte držák přístrojů ze spodní polohy.
- Umístěte držák přístrojů do horní polohy.
- Našroubujte upevňovací šrouby M5.

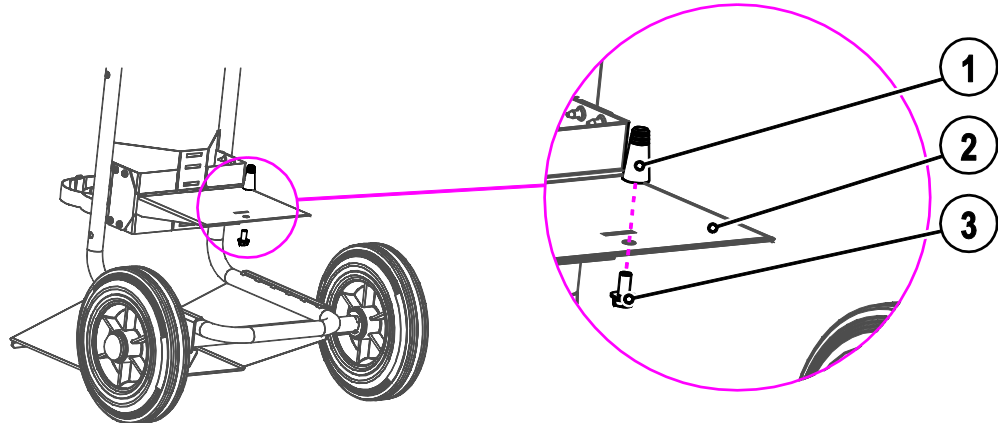
5.1.2 Upevňovací trn

POZOR

Nebezpečí úrazu z důvodu nesprávně připraveného přepravního vozíku!

V závislosti na používané řadě výrobků musíte upravit přepravní vozík tak, aby nemohlo dojít ke sklouznutí nebo převrácení přístrojů!

- Řada Picomig: Upevněte upevňovací trn na držák přístrojů!
- Všechny ostatní mimo řadu Picomig: Odstraňte z držáku přístrojů upínací trn!



Obrázek 5-2

Pol.	Symbol	Popis
1		Upevňovací trn (Picomig)
2		Držák přístroje
3		Upevňovací šroub

- Upevněte upevňovací trn na držák přístrojů pomocí šroubu se šestihrannou hlavou.

5.1.3 Upevnění svářečky

5.1.4 Picomig 180

POZOR

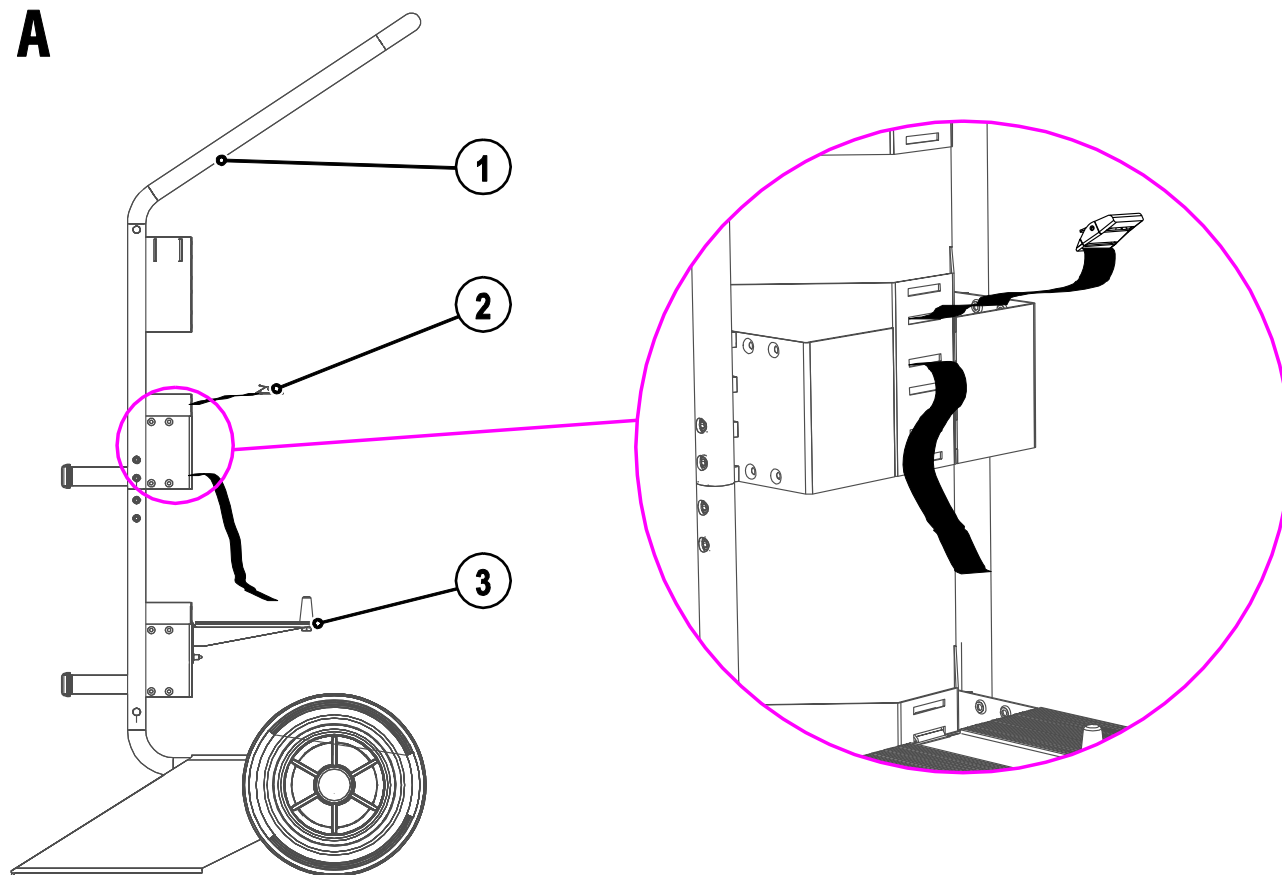


Neodborně připevněné přístroje!

Přístroje, kombinace přístrojů a součástí, které nejsou správně připevněny k transportním systémům, se mohou při transportu převrátit a zranit osoby!

- K připevnění přístrojů používejte výhradně dodané originální díly!
- Systémy používejte výhradně k přepravě přístrojů, uvedených v kapitole „Použití v souladu s určením“!
- Kontrolujte upevňovací body před každým transportem a v pravidelných intervalech!

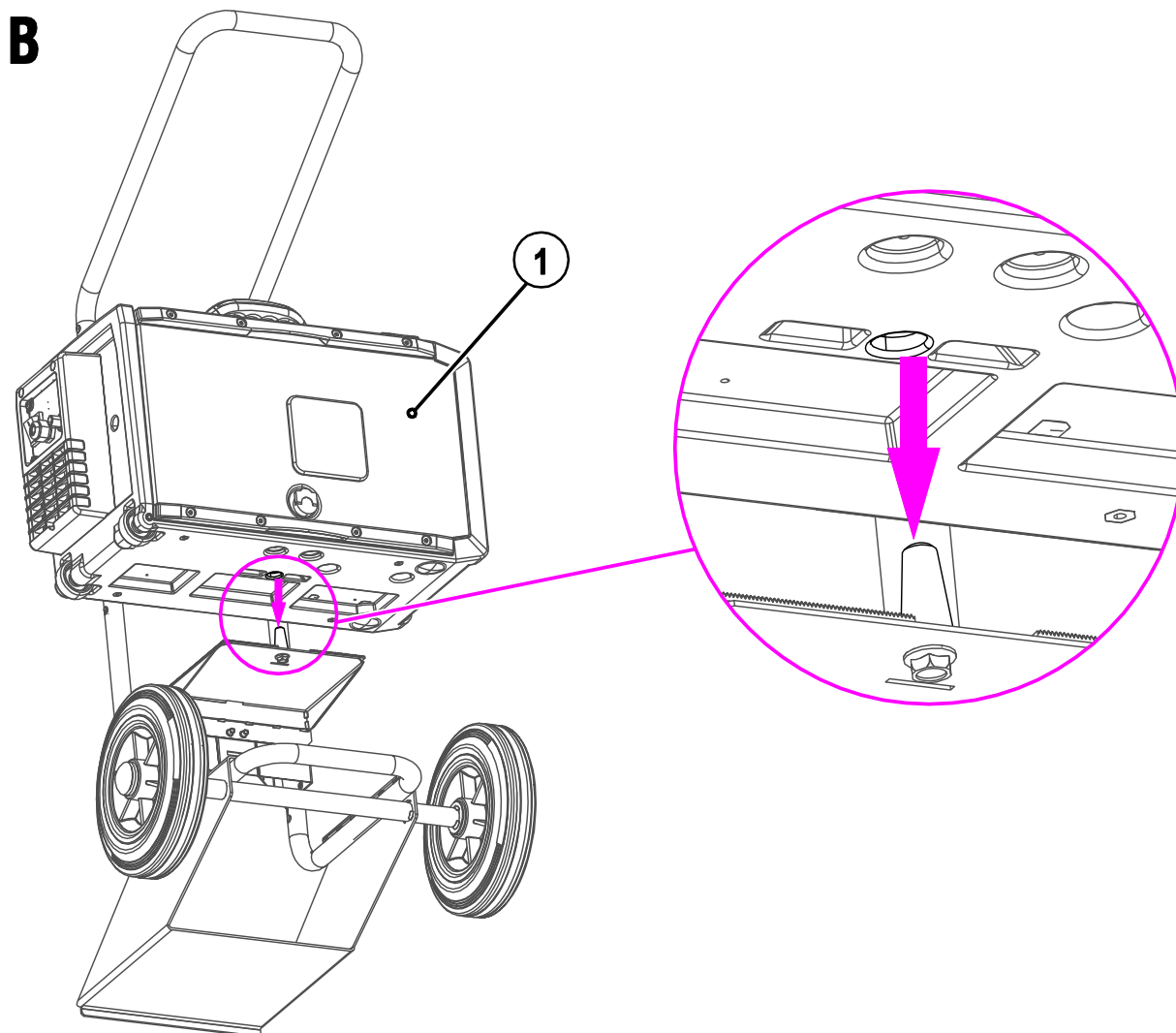
A



Obrázek 5-3

Pol.	Symbol	Popis
1		Trolly 35-1
2		Upevňovací popruh, upevnění přístroje
3		Držák přístroje

- Provlékněte upínací popruh tak, jak je vidět na obrázku.



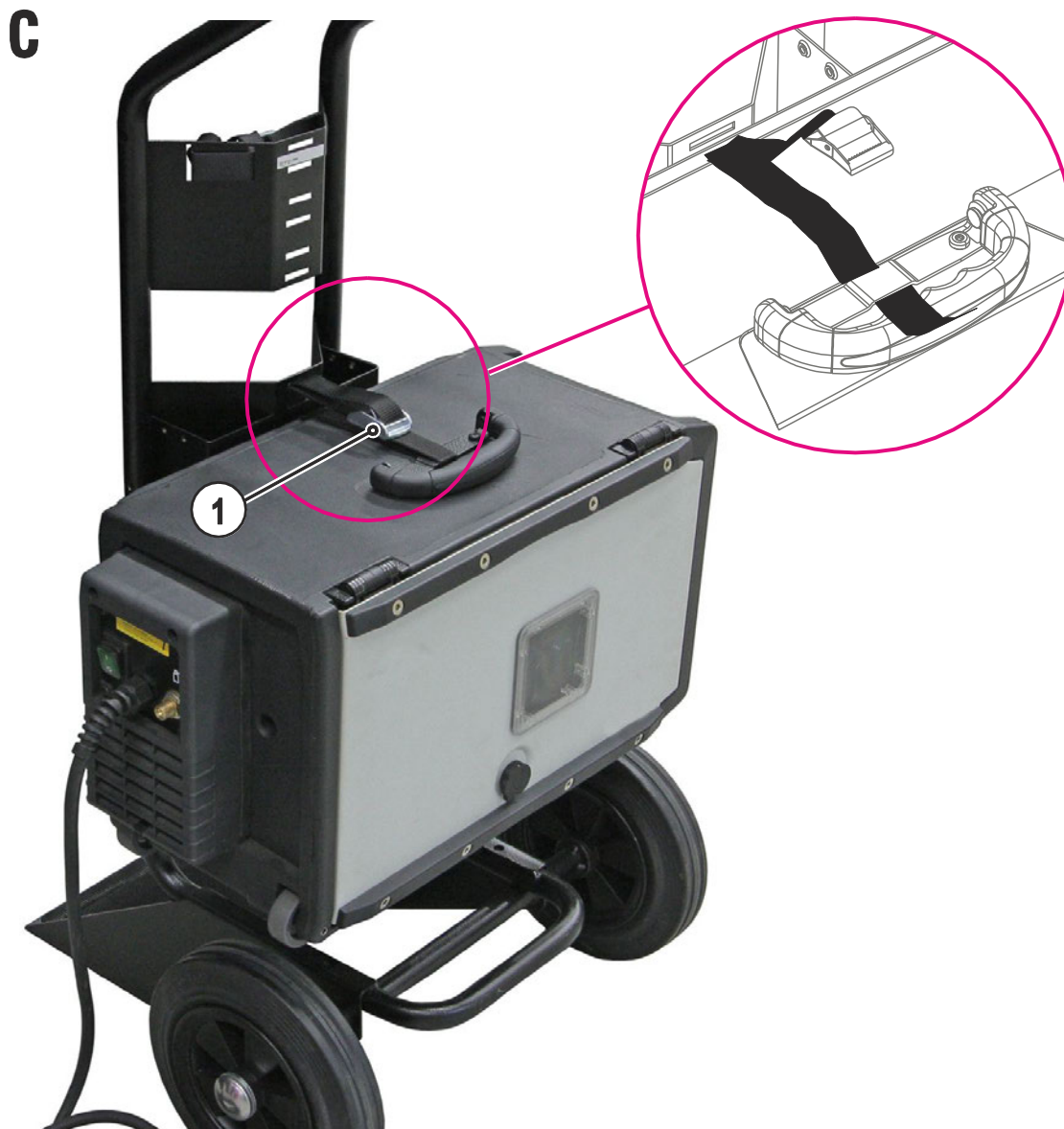
Obrázek 5-4

Pol.	Symbol	Popis
1		Svařovací přístroje nebo svářečky

- Postavte přístroj na držák přístrojů.

UPOZORNĚNÍ

Svářecí přístroj musí být nasazen kulatým pouzdem, nacházejícím se na spodní straně přístroje, na upevňovací trn držáku přístrojů!"



Obrázek 5-5

Pol.	Symbol	Popis
1		Upevňovací popruh, upevnění přístroje

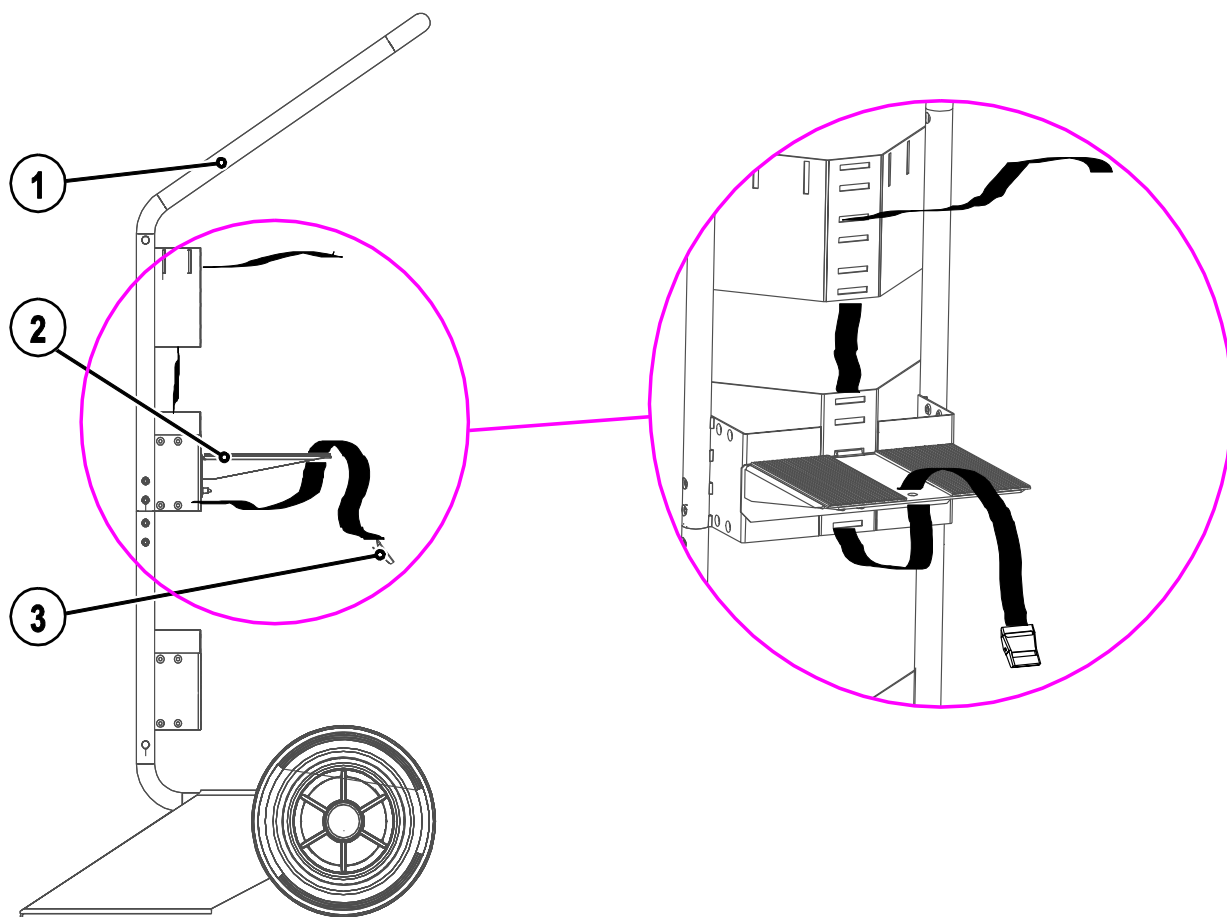
- Pevně upněte přístroj upínacím popruhem.
- Dbejte na řádné upevnění upínací spony!

5.1.5 Picotig 180/200; Pico 180/220; Tetrix 180/200

! POZOR**Neodborně připevněné přístroje!**

Přístroje, kombinace přístrojů a součástí, které nejsou správně připevněny k transportním systémům, se mohou při transportu převrátit a zranit osoby!

- K připevnění přístrojů používejte výhradně dodané originální díly!
- Systémy používejte výhradně k přepravě přístrojů, uvedených v kapitole „Použití v souladu s určením“!
- Kontrolujte upevňovací body před každým transportem a v pravidelných intervalech!

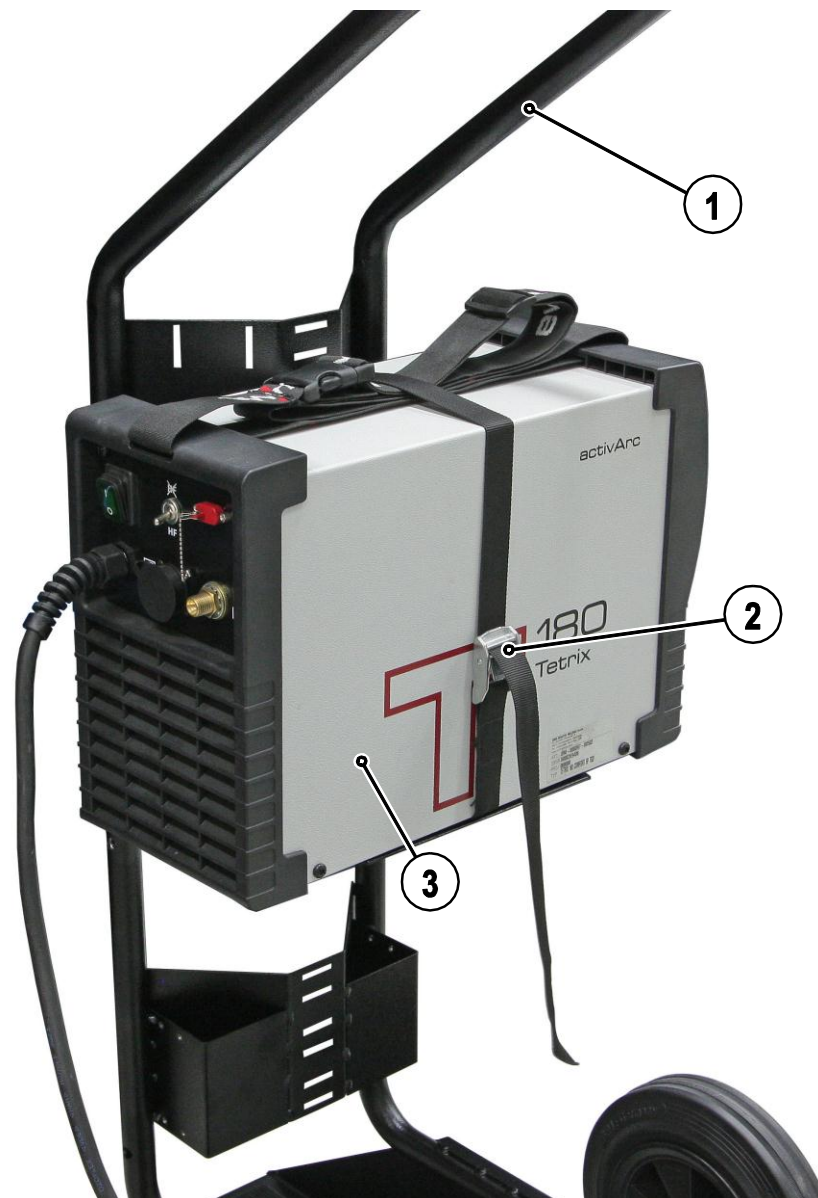
A

Obrázek 5-6

Pol.	Symbol	Popis
1		Trolly 35-1
2		Držák přístroje
3		Upevňovací popruh, upevnění přístroje

- Provlákněte upínací popruh tak, jak je vidět na obrázku.

B



Obrázek 5-7

Pol.	Symbol	Popis
1		Trolly 35-1
2		Upevňovací popruh, upevnění přístroje
3		Svařovací přístroje nebo svářečky

- Postavte přístroj na držák přístrojů.
- Pevně upněte přístroj upínacím popruhem.
- Dbejte na řádné upevnění upínací spony!

5.2 Upevnění a zajištění láhví na ochranný plyn

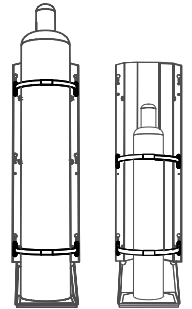
VÝSTRAHA



Nebezpečí úrazu následkem chybné manipulace s láhvemi s ochranným plynem!

Nesprávná manipulace a nedostatečné upevnění láhví s ochranným plynem mohou mít za následek vážné úrazy!

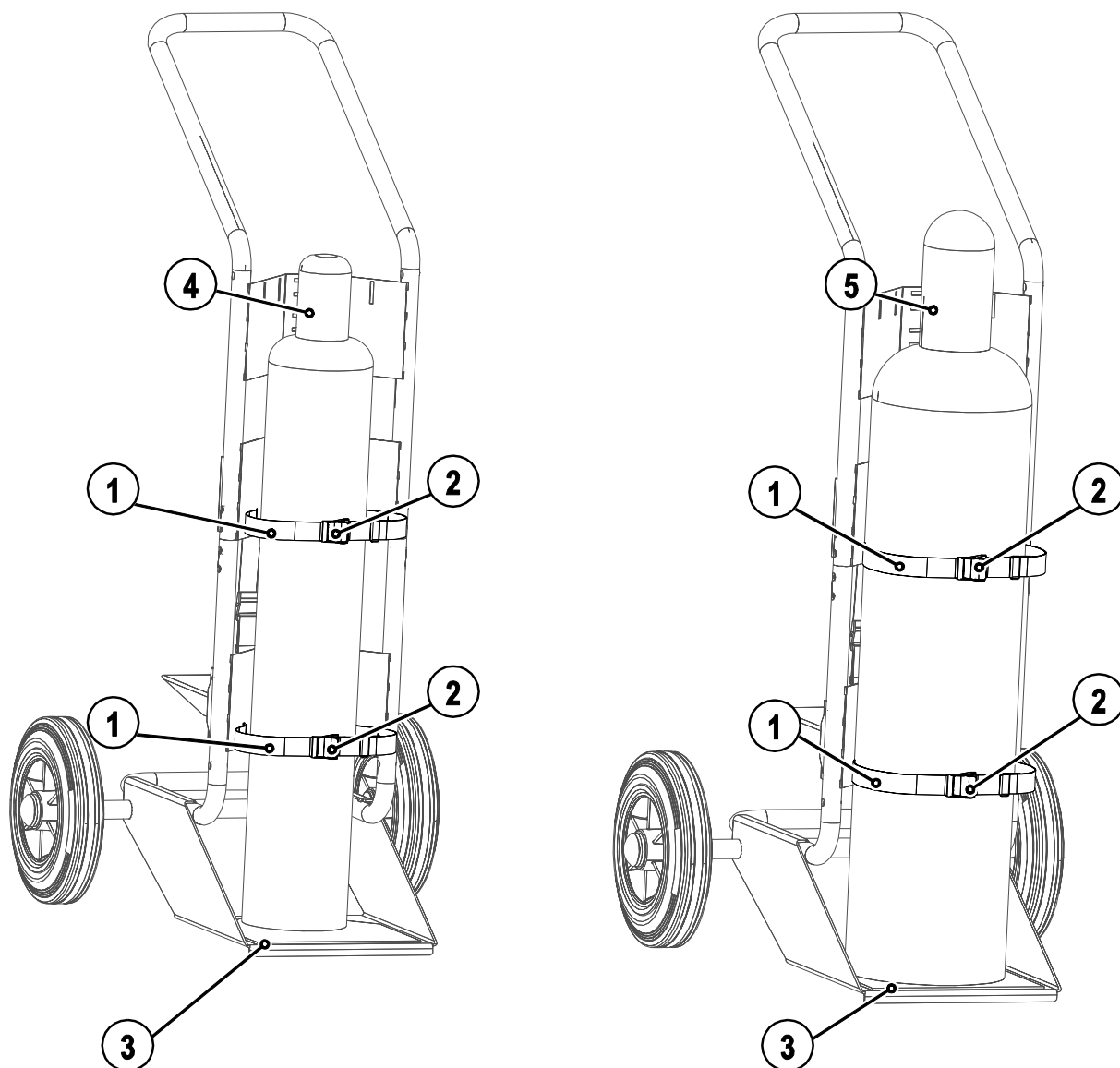
- Zajištěte lahve s ochranným plynem zabezpečovacími prvky, které jsou u přístroje sériově k dispozici (řetěz/popruh)!
- Zajišťovací prvky musejí těsně přiléhat k obvodu láhve!
- Láhve s ochranným plynem se nesmějí upevňovat za ventily!
- Upravte výšku zajišťovacích prvků podle velikosti láhve s ochranným plynem!
- Respektujte pokyny výrobce plynu a předpisy pro stlačený plyn!
- Zabraňte zahřívání láhví s ochranným plynem!
- Nepoužívejte lahve s ochranným plynem o obsahu vyšším než 20 l a velikosti větší než 1 m!



Chybná manipulace s láhvemi ochranného plynu!

Nesprávné zacházení s láhvemi ochranného plynu může vést k těžkým poraněním s následkem smrti.

- Respektujte pokyny výrobce plynu a předpisy pro stlačený plyn!
- Lahve ochranného plynu uložte do určených držáků a zajištěte bezpečnostními prvky!
- Zabraňte ohřívání lahví s ochranným plynem!



Obrázek 5-8

Pol.	Symbol	Popis
1		Upevňovací popruhy
2		Upínací spona
3		Upínací prvek láhve s ochranným plynem Nosný plech pro láhev na ochranný plyn
4		Láhev s ochranným plynem Objem náplně 10 l
5		Láhev s ochranným plynem Objem náplně 20 l

- Uvolněte upínací sponu upínacích popruhů.
- Nasadíte láhev s ochranným plynem do upínacího prvku.
- Zajistíte láhev s ochranným plynem upínacími popruhy.
- Upněte upínací popruhy upínací sponou.
- Pamatujte na pevné upnutí upínacích popruhů na plynové láhvi!

5.3 Pojezd pomocí dopravního systému

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí úrazu následkem nesprávné přepravy přístrojů, se kterými nelze manipulovat pomocí jeřábu!
Manipulace pomocí jeřábu a zavěšení přístroje je zakázáno! Přístroj může spadnout a zranit osoby!
Rukojeti a držáky jsou vhodné výhradně k ruční přepravě!

- Přístroj není určen k manipulaci pomocí jeřábu nebo k zavěšení!

⚠ POZOR

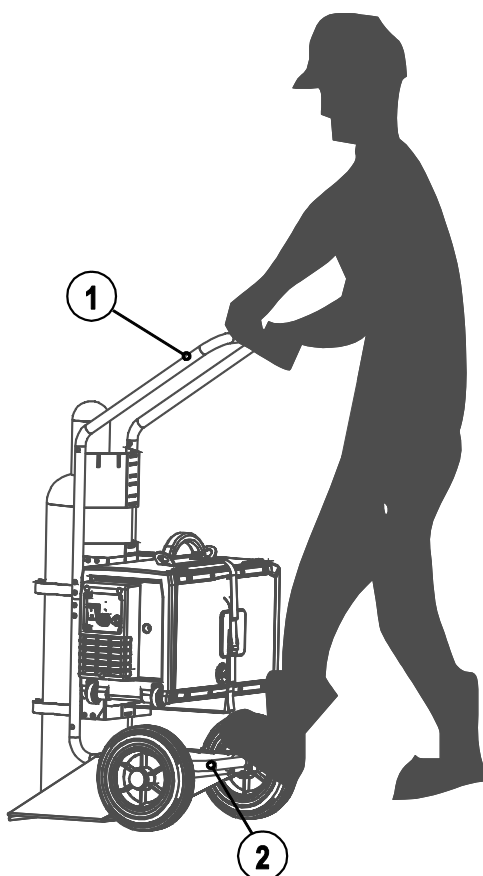


Neodborně připevněné přístroje!

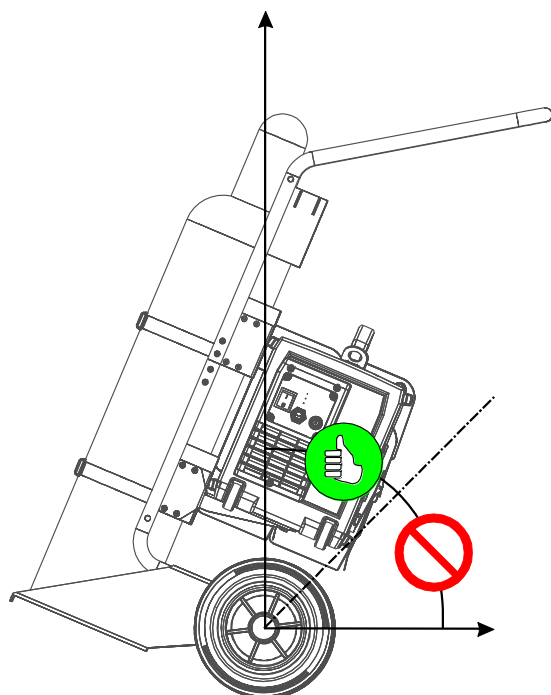
Přístroje, kombinace přístrojů a součásti, které nejsou správně připevněny k transportním systémům, se mohou při transportu převrátit a zranit osoby!

- K připevnění přístrojů používejte výhradně dodané originální díly!
- Systémy používejte výhradně k přepravě přístrojů, uvedených v kapitole „Použití v souladu s určením“!
- Kontrolujte upevňovací body před každým transportem a v pravidelných intervalech!

A



B



Obrázek 5-9

Pol.	Symbol	Popis
1		Přepravní držadlo
2		Stupátková trubka

- Držte přepravní vozík za transportní rukojeť.
- Podržte transportní vozík nohou za osu.
- Naklopte transportní vozík při pojezdu v úhlu 40°.

6 Údržba, péče a likvidace

6.1 Všeobecně

Tento přístroj nevyžaduje za uvedených okolních podmínek a běžných pracovních podmínek žádnou náročnější údržbu a vyžaduje minimální péči.

K zaručení bezvadné funkce svářečky je nutné dodržet několik bodů. Sem patří v závislosti na stupni znečištění okolního prostředí a době používání transportního vozíku jeho pravidelné čištění a kontrola podle následujícího popisu.

6.2 Údržbové práce, intervaly

6.2.1 Denní údržba

- Zajišťovací prvky lahví na plyn
- Ostatní, všeobecný stav
- Udržujte pohyblivé součásti v čistotě.
- Transportní válečky a jejich zajišťovací prvky
- Přepravní prvky (pás, jeřábová oka, držadlo)

6.2.2 Měsíční údržba

- Dotáhněte šroubová spojení.
- Zkontrolujte poškození ložisek.
- Provádějte pravidelnou údržbu a kontrolujte, zda nedošlo k závadám.
- Čistěte plochy a sko vlhkou utěrkou (nepoužívejte agresivní čisticí prostředky)!

6.3 Údržba



NEBEZPEČÍ



Neodborné opravy a modifikace jsou zakázány!

K zabránění úrazům a poškození přístroje, smí přístroj opravovat resp. modifikovat pouze kvalifikované, oprávněné osoby!

V případě neoprávněných zásahů zaniká záruka!

- Případnou opravou pověřte oprávněné osoby (vycvičený servisní personál)!

Opravy a údržbové práce smí provádět pouze vyškolený autorizovaný odborný personál, v opačném případě zaniká nárok na záruku. Ve všech servisních záležitostech se obraťte zásadně na vašeho odborného prodejce, dodavatele přístroje. Zpětné dodávky v záručních případech lze provádět pouze prostřednictvím Vašeho odborného prodejce. Při výměně dílu používejte pouze originální náhradní díly. V objednávce náhradních dílů udejte typ přístroje, sériové číslo a artiklové číslo přístroje, typové označení a artiklové číslo náhradního dílu.

6.4 Odborná likvidace přístroje

UPOZORNĚNÍ



Řádná likvidace!

Přístroj obsahuje cenné suroviny, které by měly být recyklovány, a elektronické součásti, které je třeba zlikvidovat.

- Nelikvidujte s komunálním odpadem!
- Při likvidaci dodržujte úřední předpisy!



6.4.1 Prohlášení výrobce pro konečného uživatele

- Použité elektrické a elektronické přístroje se podle evropských nařízení (směrnice 2002/96/EU Evropského parlamentu a Rady Evropy ze dne 27.1.2003) nesmí dále odstraňovat do netříděného domácího odpadu. Musí se sbírat odděleně. Symbol popelnice na kolečkách poukazuje na nutnost odděleného sběru. Tento přístroj musí být předán k likvidaci resp. recyklaci do k tomu určených systémů odděleného sběru.
- V Německu jste zavázáni zákonem (Zákon o uvedení do oběhu, zpětvzetí a zneškodnění elektrických a elektronických přístrojů (ElektroG) vyhovující požadavkům na ochranu životního prostředí ze 16.3.2005), odevzdat starý přístroj do sběru odděleného od netříděného domácího odpadu. Veřejnoprávní provozovatelé sběren odpadu (obce) zřídili za tímto účelem sběrný, které sbírají staré přístroje ze soukromých domácností bezplatně.
- Informace ohledně návratu nebo sběru starých přístrojů obdržíte od příslušné městské nebo obecní správy.
- Firma EWM je účastníkem schváleného systému likvidace a recyklace odpadů a je registrovaná v seznamu nadace pro staré elektropřístroje (EAR) pod číslem WEEE DE 57686922.
- Kromě toho lze přístroje v celé Evropě odevzdat také odbytovým partnerům EWM.

6.5 Dodržování požadavků RoHS

My, EWM HIGHTECH Welding GmbH Mündersbach, tímto potvrzujeme, že všechny výrobky, které jsme Vám dodali, a kterých se směrnice RoHS týká, požadavkům směrnice RoHS (směrnice 2002/95/EU) vyhovují.

7 Technická data

Rozměry (D x Š x V) v mm

515 x 585 x 1160

Hmotnost bez příslušenství

cca 18,5 kg

Odpovídá normě

IEC 60974-1

8 Dodatek A

8.1 Přehled poboček EWM

Headquarters

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

Technology centre

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Forststraße 7-13
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com



Production, Sales and Service

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Boxbachweg 4
08606 Oelsnitz/V. · Germany
Tel: +49 37421 20-300 · Fax: -318
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.
Tr. 9. května 718 / 31
407 53 Jirřkov · Czech Republic
Tel: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-jirřkov.cz · info@ewm-jirřkov.cz

Sales and Service Germany

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Grünauer Fenn 4
14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20
www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Lindenstraße 1a
38723 Seesen-Rhüden · Tel: +49 5384 90798-0 · Fax: -20
www.ewm-seesen.de · info@ewm-seesen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Sachsstraße 28
50259 Pulheim · Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048
www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Logistikzentrum
Sälzerstraße 20
56235 Ransbach-Baumbach · Tel: +49 2623 9276-0 · Fax: -244
www.ewm-ransbach-baumbach.de · info@ewm-ransbach-baumbach.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Elserfelder Straße 300
57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9
www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Draisstraße 2a
69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20
www.ewm-weinheim.de · info@ewm-weinheim.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Bildstock 9/3-4
88085 Langenargen · Tel: +49 7543 9344-30 · Fax: -50
www.ewm-langenargen.de · info@ewm-langenargen.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Rittergasse 1
89143 Blaubeuren · Tel: +49 7344 9191-75 · Fax: -77
www.ewm-blaubeuren.de · info@ewm-blaubeuren.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Steinfeldstrasse 15
90425 Nürnberg · Tel: +49 911 3841-727 · Fax: -728
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

Sales and Service International

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Fichtenweg 1
4810 Gmunden · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-gmunden.at · info@ewm-gmunden.at

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.
Unit 2B Coopies Way · Coopies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum
Tyrřova 2106
256 01 Beneřov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz